



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

ECE/TRANS/WP.30/227
24 July 2006

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по таможенным вопросам,
связанным с транспортом

Сто четырнадцатая сессия
Женева, 26-29 сентября 2006 года

**АННОТИРОВАННАЯ ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ
СТО ЧЕТЫРНАДЦАТОЙ СЕССИИ,**

которая состоится во Дворце Наций в Женеве
и откроется во вторник, 26 сентября 2006 года, в 15 час. 00 мин.*

* Отдел транспорта ЕЭК ООН передал настоящий документ по истечении предельного срока, отведенного для представления официальной документации.

По соображениям экономии делегатов просят приносить на заседания экземпляры документов, указанных в настоящей предварительной повестке дня. В зале заседаний никакая официальная документация распространяться не будет. До сессии недостающие документы можно получить непосредственно в Отделе транспорта ЕЭК ООН (факс: +41-22-917-0039; электронная почта: Poul.Hansen@unecce.org). Документы можно также загрузить с вебсайта Отдела транспорта ЕЭК ООН в Интернете (<http://border.unecce.org>). В ходе сессии документы можно получить в Секции распространения документов ЮНОГ (ком. С.337, 3-й этаж, Дворец Наций). Выделенные жирным шрифтом документы, указанные по каждому пункту настоящей повестки дня, изданы к настоящей сессии.

Полный текст конвенций, а также полные перечни Договаривающихся сторон конвенций, упомянутых в настоящей повестке дня, имеются на вебсайте ЕЭК ООН: <http://www.unecce.org/trans/conventn/legalinst.html#customs>.

Делегатов просят заполнить прилагаемый регистрационный бланк, имеющийся также на вебсайте Отдела транспорта ЕЭК ООН в Интернете (<http://www.unecce.org/trans/welcome.html>), и направить его в секретариат ЕЭК ООН не позднее чем за две недели до начала сессии либо по факсимильной связи (+41-22-917-0039), либо по электронной почте (Poul.Hansen@unecce.org). До начала сессии делегатов, не имеющих долгосрочного пропуска, просят лично обратиться в Бюро выдачи пропусков и удостоверений личности Секции охраны и безопасности ЮНОГ, которое находится у въезда со стороны Прени (см. прилагаемую схему), для получения пропуска. В случае затруднений просьба связаться по телефону с секретариатом ЕЭК ООН (внутренний номер: 74030).

I. ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ

Вторник, 26 сентября 2006 года, вторая половина дня

1. Утверждение повестки дня.
2. Деятельность органов ЕЭК ООН и других организаций системы Организации Объединенных Наций, представляющая интерес для Рабочей группы.
3. Деятельность других организаций, представляющая интерес для Рабочей группы.
4. Международная конвенция о согласовании условий проведения контроля грузов на границах 1982 года ("Конвенция о согласовании")
 - a) Статус Конвенции
 - b) Подготовка нового приложения, касающегося пересечения границ железнодорожным транспортом
 - c) Обследование хода осуществления Конвенции.
5. Международная конвенция об облегчении условий железнодорожной перевозки пассажиров и багажа через границы от 10 января 1952 года.
6. Таможенные конвенции о временном ввозе частных дорожных перевозочных средств (1954 года) и дорожных перевозочных средств, служащих для коммерческих целей (1956 года).
 - a) Статус Конвенций.
 - b) Применение Конвенций.
7. Железнодорожные перевозки.
8. Конвенция о таможенных льготах для туристов 1954 года.

Среда, 27 сентября 2006 года

9. Таможенная конвенция о международной перевозке грузов с применением книжки МДП (Конвенция МДП 1975 года)
 - a) Статус Конвенции

- b) Пересмотр Конвенции
 - i) Осуществление этапов I и II процесса пересмотра МДП и примеры оптимальной практики
 - ii) Подготовка этапа III процесса пересмотра МДП
 - iii) Предложения по поправкам к Конвенции
 - c) Применение Конвенции
 - i) Система контроля за использованием книжек МДП - SafeTIR MCAT
 - ii) Урегулирование требований об уплате
 - iii) Вопросы, касающиеся технических положений
 - iv) Справочник МДП
 - v) Прочие вопросы.
10. Предотвращение злоупотребления системами таможенного транзита в целях контрабанды.
11. Программа работы на 2007-2011 годы.
12. Прочие вопросы
- a) Сроки проведения следующих сессий
 - b) Ограничение на распространение документов.

Четверг, 28 сентября 2006 года

Административный комитет МДП

Пятница, 29 сентября 2006 года

13. Утверждение докладов.

Приложение 1 - Программа работы на 2006-2010 годы

Приложение 2 - Регистрационный бланк участника сессии

Приложение 3 - План-схема Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве

II. АННОТАЦИИ К ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ПОВЕСТКЕ ДНЯ

Пункт 1. Утверждение повестки дня

Документация: ECE/TRANS/WP.30/227

1. В соответствии с правилами процедуры Комиссии в качестве первого пункта будет рассмотрен вопрос об утверждении повестки дня (ECE/TRANS/WP.30/227).

Пункт 2. Деятельность органов ЕЭК ООН и других организаций системы Организации Объединенных Наций, представляющая интерес для Рабочей группы

2. Рабочая группа будет проинформирована об итогах соответствующих сессий Комитета по внутреннему транспорту, его вспомогательных органов и других органов и организаций системы Организации Объединенных Наций в той мере, в какой они затрагивают вопросы, представляющие интерес для Рабочей группы.

Пункт 3. Деятельность других организаций, представляющая интерес для Рабочей группы

Документация: ECE/TRANS/WP.30/2006/11

3. Рабочая группа, возможно, пожелает заслушать информацию о деятельности, которой в последнее время занимались Всемирная таможенная организация (ВТО), Европейская комиссия (ГДНТС), Всемирная торговая организация (ВТО), Международная организация по стандартизации (ИСО), а также другие правительственные и неправительственные организации, в той степени, в какой она затрагивает вопросы, представляющие интерес для Рабочей группы.

4. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть представленный ИСО документ ECE/TRANS/WP.30/2006/11, касающийся укрепления дверных проемов контейнеров, с целью обсуждения вопроса о том, могут ли положения такого характера также применяться в рамках конвенций, осуществляемых под эгидой Рабочей группы.

Пункт 4. Международная конвенция о согласовании условий проведения контроля грузов на границах 1982 года ("Конвенция о согласовании")

Документация: ECE/TRANS/55 (<http://border.unece.org> - Legal Instruments);
ECE/TRANS/WP.30/2006/13; ECE/TRANS/WP.30/2006/12

Статус Конвенции

5. Рабочая группа будет проинформирована о положении в связи с областью применения и числом Договаривающихся сторон Конвенции. Полный перечень Договаривающихся сторон Конвенции имеется на следующем вебсайте:

http://www.unece.org/trans/conventn/agreem_cp.html#50.

Информацию о статусе Конвенции можно получить на следующем вебсайте:

<http://untreaty.un.org/ENGLISH/bible/englishinternetbible/partI/chapterXI/subchapA/treaty17.asp>.

b) Подготовка нового приложения, касающегося пересечения границ железнодорожным транспортом

6. Рабочая группа на своей сто тринадцатой сессии рассмотрела приложение 1 к неофициальному документу № 1 (2006 год), представленное Организацией сотрудничества железных дорог (ОСЖД) и содержащее проект нового приложения к Конвенции, касающегося облегчения процедур пересечения границ железнодорожным транспортом.

7. Рабочая группа, возможно, пожелает обсудить пересмотренный вариант проекта нового приложения к Конвенции, подготовленный ОСЖД и содержащийся в документе ECE/TRANS/WP.30/2006/13.

c) Обследование хода осуществления Конвенции

8. Рабочая группа напомним, что весной 2006 года секретариат ЕЭК ООН приступил к обследованию хода осуществления Конвенции о "согласовании", в частности, с целью изучения возможных потребностей в наращивании потенциала в контексте этой Конвенции. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть документ ECE/TRANS/WP.30/2006/12, содержащий резюме выводов, сделанных в результате проведения этого обследования.

9. Рабочая группа, возможно, пожелает заслушать информацию о возможной деятельности по наращиванию потенциала, осуществляемой в результате проведения

данного обследования. В этой связи она также заслушает информацию о возможном сотрудничестве с ОСБЕ в области организации такой деятельности.

Пункт 5. Международная конвенция об облегчении условий железнодорожной перевозки пассажиров и багажа через границы от 10 января 1952 года

Документация: (<http://border.unece.org> - Legal Instruments); ECE/TRANS/WP.30/2006/14

10. Рабочая группа, возможно, пожелает напомнить, что на своей сто тринадцатой сессии она рассмотрела проект новой международной конвенции об облегчении условий железнодорожной перевозки пассажиров и багажа через границы, подготовленный ОСЖД (неофициальный документ № 1 (2006 год), приложение 2). Предполагается, что в случае принятия этой новой конвенции она заменит существующую Конвенцию от 1952 года.

11. Рабочая группа, возможно, пожелает обсудить пересмотренное предложение, подготовленное ОСЖД и содержащееся в документе ECE/TRANS/WP.30/2006/14.

Пункт 6. Таможенные конвенции о временном ввозе частных дорожных перевозочных средств (1954 года) и дорожных перевозочных средств, служащих для коммерческих целей (1956 года)

Документация: ECE/TRANS/WP.30/2006/15; ECE/TRANS/WP.30/2006/3; TRANS/WP.30/2005/27; ECE/TRANS/107/Rev.1; ECE/TRANS/108 (<http://border.unece.org> - Legal Instruments)

а) Статус Конвенций

12. Рабочая группа будет проинформирована о положении в связи с областью применения и числом Договаривающихся сторон Таможенных конвенций о временном ввозе частных дорожных перевозочных средств (1954 года) и дорожных перевозочных средств, служащих для коммерческих целей (1956 года). Полные перечни Договаривающихся сторон этих двух Конвенций имеются на следующих вебсайтах: http://www.unece.org/trans/conventn/agreem_cp.html#39 и http://www.unece.org/trans/conventn/agreem_cp.html#43. Информацию о статусе Конвенции можно получить на следующих вебсайтах: <http://untreaty.un.org/ENGLISH/bible/englishinternetbible/partI/chapterXI/subchapA/treaty8.asp>, <http://untreaty.un.org/ENGLISH/bible/englishinternetbible/partI/chapterXI/subchapA/treaty10.asp>.

b) Применение Конвенций

13. Рабочая группа, возможно, пожелает напомнить, что на своей сто тринадцатой сессии она рассмотрела неофициальный документ № 11 (2006), подготовленный секретариатом в сотрудничестве с МТА/ФИА и касающийся вопросов а) использования термина "в кратчайший возможный срок", содержащегося в статьях 13.3 и 14.3 Конвенций 1954 и 1956 годов соответственно, б) использования термина "форс-мажор" в контексте применения международной конвенции, а также с) использования свидетельства о местонахождении. Рабочая группа поручила секретариату подготовить соответствующий официальный документ к своей нынешней сессии.

14. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть документ ECE/TRANS/WP.30/2006/15, подготовленный секретариатом в сотрудничестве с МТА/ФИА.

Пункт 7. Железнодорожные перевозки

Документация: ECE/TRANS/2006/9 и Corr.1

15. Рабочая группа, возможно, пожелает принять к сведению, что Комитет по внутреннему транспорту на своей шестьдесят восьмой сессии, состоявшейся в феврале 2006 года, принял текст конвенции о процедуре международного таможенного транзита при перевозке грузов железнодорожным транспортом с применением накладных СМГС. Комитет по внутреннему транспорту решил, что эту конвенцию следует открыть для подписания в течение одного года с 1 июня 2006 года. Вместе с тем, поскольку не завершён перевод этого документа на все языки, открытие данной конвенции для подписания было отложено (ECE/TRANS/WP.30/226, пункт 26).

16. Рабочая группа, возможно, пожелает заслушать информацию о последних изменениях в связи с данным пунктом повестки дня.

Пункт 8. Конвенция о таможенных льготах для туристов 1954 года

17. На сто тринадцатой сессии рабочая группа решила рассмотреть на своей нынешней сессии вопрос о том, следует ли инициировать пересмотр текста данной Конвенции, с тем чтобы привести его в соответствие с современными требованиями и практикой. В частности, делегациям было предложено обсудить вопрос о том, рассматриваются ли всеобъемлющим образом с учетом современной практики аспекты, затронутые данной

Конвенцией, в положениях других международно-правовых документов, например Киотской конвенции.

18. Рабочая группа, возможно, пожелает обменяться мнениями относительно конкретных положений по данному вопросу.

Пункт 9. Таможенная конвенция о международной перевозке грузов с применением книжки МДП (Конвенция МДП 1975 года)

Документация: ECE/TRANS/17 и Amend.1-25; **Справочник МДП 2005 года** (<http://tir.unece.org>); уведомление депозитария С.N.383.2006.TREATIES-2; уведомление депозитария С.N.397.2006.TREATIES-3

а) Статус Конвенции

19. Рабочая группа будет проинформирована о положении в связи с областью применения и числом Договаривающихся сторон Конвенции МДП 1975 года.

20. Полный перечень Договаривающихся сторон Конвенции, а также список стран, на территории которых могут осуществляться перевозки МДП, приведены в приложении к докладу о работе сорок первой сессии Административного комитета МДП (ECE/TRANS/WP.30/AC.2/83, приложение) и могут быть получены также на следующем вебсайте: http://www.unece.org/trans/conventn/agreem_cp.html#48. Постоянно обновляемая информация об области применения Конвенции МДП содержится на вебсайте МДП ЕЭК ООН (<http://tir.unece.org>).

21. Рабочая группа, возможно, пожелает принять к сведению следующие поправки к Конвенции, которые вступят в силу 12 августа 2006 года:

- введение новой статьи 42-тер и поправка к статье 60 Конвенции вместе с введением нового приложения 10 (уведомление депозитария С.N.383.2006.TREATIES-2);
- введение новых пояснительных записок к статье 6.2-бис и к статье 10 b) приложения 8 к Конвенции (уведомление депозитария С.N.397.2006.TREATIES-3).

b) **Пересмотр Конвенции**

i) **Осуществление этапов I и II процесса пересмотра МДП и примеры оптимальной практики**

22. Рабочая группа, возможно, пожелает заслушать информацию о любых новых изменениях в связи с данным вопросом.

ii) **Подготовка этапа III процесса пересмотра МДП**

Документация: ECE/TRANS/WP.30/GE.1/2006/6; ECE/TRANS/WP.30/GE.1/2006/6; ECE/TRANS/WP.30/GE.1/2006/4; ECE/TRANS/WP.30/GE.1/2006/3; ECE/TRANS/WP.30/GE.1/2006/неофициальный документ № 2; ECE/TRANS/WP.30/GE.1/2006/неофициальный документ № 1; ECE/TRANS/WP.30/224; TRANS/WP.30/192; TRANS/WP.30/2005/32-TRANS/WP.30/AC.2/2005/18; TRANS/WP.30/2005/2/Rev.1; неофициальный документ № 3 (2006); неофициальный документ № 2 (2006)

23. Рабочая группа, возможно, пожелает напомнить, что на своей девяносто шестой сессии она решила приступить к работе по этапу III процесса пересмотра МДП, который будет включать изучение следующих элементов (TRANS/WP.30/192, пункт 33):

- пересмотр книжки МДП, в том числе включение в нее дополнительных элементов данных (идентификационный номер, код ГС, стоимость грузов и т.д.);
- использование новых технологий в операциях МДП, в том числе в целях сокращения задержек при уведомлении о неоформлении.
- **Пересмотр книжки МДП**

24. Рабочая группа, возможно, пожелает напомнить, что на своей сто тринадцатой сессии она решила рассмотреть на своих будущих сессиях вопрос о пересмотре книжки МДП, в частности о включении в книжку МДП кода ГС с учетом соображений Административного комитета МДП относительно принятия рекомендации об использовании кода ГС в контексте Конвенции МДП.

- **Использование новых технологий**

25. Рабочая группа, возможно, пожелает напомнить об обсуждении, состоявшемся на ее сто тринадцатой сессии (ECE/TRANS/WP.30/226, пункты 33-41).

26. Рабочая группа, возможно, пожелает заслушать информацию о неофициальном совещании с участием некоторых Договаривающихся сторон, проведенном 27 и 28 июня 2006 года в Анкаре (Турция) с целью обсуждения таможенных аспектов компьютеризации МДП.

27. Рабочая группа, возможно, также пожелает заслушать информацию об итогах десятой сессии Специальной группы экспертов по концептуальным и техническим аспектам компьютеризации процедуры МДП (Группы экспертов), которая проводится 25 и 26 сентября 2006 года совместно с нынешней сессией. Повестка дня этого совещания содержится в документе ECE/TRANS/WP.30/GE.1/2006/6.

- Статья 38

28. Рабочая группа, возможно, пожелает напомнить, что на своей сто девятой сессии она рассмотрела вопрос о применении статьи 38 и рекомендовала ИСМДП разработать ряд указаний, касающихся сообщения о лишении права на основании статьи 38 (TRANS/WP.30/218, пункты 27-29).

29. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть предложения, подготовленные ИСМДП и содержащиеся в документе ECE/TRANS/WP.30/2006/17, в котором приведен пример оптимальной практики.

iii) Предложения по поправкам к Конвенции

Документация: ECE/TRANS/WP.30/2006/6; ECE/TRANS/WP.30/2006/5; ECE/TRANS/WP.30/224; ECE/TRANS/WP.30/2006/2; TRANS/WP.30/2005/29; TRANS/WP.30/2005/24 и Corr.1; TRANS/WP.30/2005/23; TRANS/WP.30/2005/19; TRANS/WP.30/2005/18; TRANS/WP.30/2005/17; TRANS/WP.30/2005/16; TRANS/WP.30/2005/15; TRANS/WP.30/2005/12; TRANS/WP.30/2005/7; TRANS/WP.30/2005/6; TRANS/WP.30/2004/38; TRANS/WP.30/2004/37; TRANS/WP.30/2004/33; TRANS/WP.30/2004/32; TRANS/WP.30/2004/25; TRANS/WP.30/2004/24; TRANS/WP.30/2004/14; TRANS/WP.30/2004/11; TRANS/WP.30/2003/22; TRANS/WP.30/2003/11; TRANS/WP.30/2003/10; TRANS/WP.30/2002/30; TRANS/WP.30/R.179; TRANS/WP.30/GE.2/2005/10; TRANS/WP.30/GE.2/2005/9; TRANS/WP.30/GE.2/2005/8; TRANS/WP.30/GE.2/2005/7; TRANS/WP.30/GE.2/2005/6; TRANS/WP.30/GE.2/2005/5; TRANS/WP.30/GE.2/2005/4

и Corr.1; TRANS/WP.30/GE.2/2005/3; TRANS/WP.30/GE.2/2005/2; TRANS/WP.30/GE.2/2005/1; неофициальный документ № 5 (2006 год); неофициальный документ № 4 (2006 год); неофициальный документ № 5 (2005 год) (GE.2); неофициальный документ № 3 (2005 год) (GE.2); неофициальный документ № 8 (2005 год); неофициальный документ № 2 (2004 год); неофициальный документ № 3 (2003 год)

30. Рабочая группа, возможно, пожелает напомнить, что на своей сто тринадцатой сессии она решила отложить рассмотрение всех предложений по поправкам, приведенным в документе ECE/TRANS/WP.30/2006/5, подготовленном секретариатом. Рабочая группа, возможно, пожелает также напомнить, что МСАТ передал сообщение о мнениях этой организации относительно поправок, содержащихся в документе ECE/TRANS/WP.30/2006/6.

31. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть различные предложения по поправкам, представленные Договаривающимися сторонами и МСАТ.

с) **Применение Конвенции**

i) **Система контроля за использованием книжек МДП - SafeTIR МСАТ**

32. Рабочая группа, возможно, пожелает заслушать информацию МСАТ об изменениях, касающихся данного вопроса.

ii) **Урегулирование требований об уплате**

33. Рабочая группа, возможно, пожелает заслушать информацию таможенных органов и МСАТ о нынешней ситуации в связи с урегулированием требований об уплате, предъявленных таможенными органами национальным гарантийным объединениям.

iii) **Вопросы, касающиеся технических положений**

Документация: ECE/TRANS/WP.30/2006/16

34. Рабочая группа напомнила, что на своей сто тринадцатой сессии она приняла к сведению серьезные проблемы, которые, по-видимому, существуют в связи с неправильным применением процедур допущения транспортных средств и грузовых единиц на основании приложений 2 и 7 к Конвенции, а также с отсутствием надлежащего

контроля за транспортными средствами и грузовыми единицами в таможенных местах отправления (ECE/TRANS/WP.30/226, пункты 47-49).

35. Рабочая группа, возможно, пожелает принять к сведению документ ECE/TRANS/WP.30/2006/16, переданный в рамках Программы Европейского союза для оказания помощи по таможенным вопросам в Сербии и Черногории (САFAO), в котором содержится руководство по проверке транспортных средств.

iv) Справочник МДП

Документация: документ ЕЭК ООН (<http://tir.unecese.org>); **Справочник МДП 2005 года**

36. Справочник МДП содержит текст Конвенции и приложений к ней, включая поправки к Конвенции и пояснительные записки, а также все соответствующие комментарии, принятые Рабочей группой и Административным комитетом.

37. Вариант Справочника за 2005 год имеется на английском, арабском, испанском, китайском, русском и французском языках как в печатном виде, так и на КД-ПЗУ и в электронном формате для загрузки через вебсайт МДП ЕЭК ООН: <http://tir.unecese.org>. Его варианты в печатном виде и на КД-ПЗУ можно получить в секретариате.

38. Предполагается, что нынешний вариант Справочника МДП, включая последние поправки и комментарии к Конвенции, будет обновлен в начале 2007 года.

v) Прочие вопросы

39. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть любые другие вопросы и трудности, связанные с применением Конвенции, с которыми сталкиваются таможенные органы, национальные объединения, международные страховщики или МСАТ.

Пункт 10. Предотвращение злоупотребления системами таможенного транзита в целях контрабанды

40. Рабочая группа, как и в прошлом, возможно, пожелает провести в конфиденциальном порядке обмен мнениями и информацией о накопленном опыте в этой области.

41. Рабочая группа на своих предыдущих сессиях просила все Договаривающиеся стороны Конвенции МДП 1975 года и Всемирную таможенную организацию (ВТО)

передавать всю соответствующую информацию о таких случаях, с тем чтобы она могла принимать в пределах своей компетенции и полномочий необходимые меры для их предупреждения (TRANS/WP.30/127, пункты 55-57).

Пункт 11. Программа работы на 2007-2011 годы

42. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть свою программу работы на 2007-2011 годы на основе нынешней программы работы, приведенной в приложении 1, и внести в нее надлежащие поправки.

Пункт 12. Прочие вопросы

а) Сроки проведения следующих сессий

43. Рабочая группа, возможно, пожелает принять решение о сроках проведения своих следующих сессий.

44. Секретариат уже запланировал провести сто пятнадцатую сессию Рабочей группы в течение недели с 29 января по 2 февраля 2007 года совместно с сорок третьей сессией Административного комитета МДП.

45. На своей нынешней сессии Рабочая группа заслушает информацию о точных сроках проведения сто шестнадцатой сессии.

б) Ограничение на распространение документов

46. Рабочей группе следует принять решение о том, должны ли вводиться какие-либо ограничения на распространение документов, изданных в связи с ее нынешней сессией

Пункт 13. Утверждение доклада

47. В соответствии с установившейся практикой Рабочая группа утвердит доклад о работе своей сто четырнадцатой сессии на основе проекта, подготовленного секретариатом. Ввиду нынешней ограниченности ресурсов, выделяемых для письменного перевода, отдельные части заключительного доклада, возможно, будут готовы для утверждения на сессии не на всех рабочих языках.

Приложение 1

Программа работы на 2006-2010 годы

ПОДПРОГРАММА 02.10: ТАМОЖЕННЫЕ ВОПРОСЫ, СВЯЗАННЫЕ С ТРАНСПОРТОМ

Согласование и упрощение требований в отношении процедур пересечения границ применительно к различным видам внутреннего и **интермодального** транспорта

Пояснение:

- a) Подготовка, осуществление и при необходимости рассмотрение и изменение международных правовых документов.
- b) Упрощение и **согласование** административных формальностей, документов и процедур.

Планируемая работа: Рабочая группа по таможенным вопросам, связанным с транспортом, будет заниматься следующими видами деятельности:

ПОСТОЯННАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

- a) Обзор соответствующих конвенций и соглашений по облегчению пересечения границ под эгидой Рабочей группы в целях обеспечения их **адекватности и осуществления, а также** согласованности с другими международными или субрегиональными договорами и приведение их в соответствие с нынешними потребностями в области перевозок и пограничного контроля.

Очередность: 1

Результат, ожидаемый в **2006 году:**

Анализ применения следующих конвенций ЕЭК ООН по облегчению пересечения границ: Конвенции МДП 1975 года; Таможенных конвенций о временном ввозе частных дорожных перевозочных средств (1954 года) и дорожных перевозочных средств, служащих для коммерческих целей (1956 года).

Рассмотрение необходимости обсуждения двух типовых соглашений о контейнерном пуле, содержащих руководящие указания для транспортной отрасли и Договаривающихся сторон относительно осуществления положений "Таможенной конвенции о контейнерном

пуле", охватывающих международные железнодорожные и международные морские перевозки.

- b) Периодический обзор резолюций и рекомендаций, принятых Рабочей группой, в целях подтверждения их полезности и осуществления, а также возможного внесения изменений, если это будет сочтено необходимым.

Очередность: 2

Результат, ожидаемый в **2006** году:

Первоначальный обзор всех резолюций и рекомендаций, принятых Рабочей группой, в целях определения, каким резолюциям и рекомендациям надлежит уделить повышенное внимание в предстоящем году.

- c) Изучение вопроса о возможности распространения соответствующих конвенций ЕЭК ООН об облегчении пересечения границ на другие регионы, в частности, с точки зрения правовых и административных аспектов.

Очередность: 2

Результат, ожидаемый в **2006** году:

Подготовка и организация региональных и/или национальных рабочих совещаний, возможно в сотрудничестве с ЭСКАТО ООН и ЭСКЗА ООН и **другими соответствующими организациями системы ООН и международными организациями**, по вопросам осуществления соответствующих конвенций ЕЭК ООН об облегчении пересечения границ, в частности в Азии и на Среднем Востоке.

- d) Изучение таможенных вопросов в целях упрощения таможенных формальностей и документов в области транспорта, в частности с учетом возможности применения методов электронного обмена данными, включая сообщения ЭДИФАКТ ООН.

Очередность: 1

Результат, ожидаемый в **2006** году:

Анализ и пересмотр положений Конвенции МДП стратегического и технического характера, в частности положений, касающихся системы гарантий, в целях улучшения функционирования и повышения эффективности в интересах партнеров в системе МДП из государственного и частного секторов.

Координация работы с соответствующими органами в рамках Европейского сообщества по интеграции системы МДП в Новую таможенную транзитную систему (НТТС).

Продолжение работы по этапу III процесса пересмотра процедуры МДП с уделением особого внимания пересмотру книжки МДП и разработке положений, касающихся введения в действие современной системы таможенного управления и контроля на базе ЭОД.

- е) Изучение конкретных правовых и других мер в целях борьбы с финансовым мошенничеством, связанным с использованием таких упрощенных таможенных и других процедур пересечения границ, как режим МДП, включая периодический обзор хода осуществления резолюции № 220 (предотвращение злоупотребления таможенными транзитными системами со стороны лиц, занимающихся контрабандой наркотиков). Создание механизмов и административных процедур для регулярного обмена информацией с другими правительственными и неправительственными организациями в целях борьбы с таким мошенничеством.

Очередность: 1

Результаты, ожидаемые в **2006** году:

Разработка надлежащих инструментов и мер по укреплению международного сотрудничества между Договаривающимися сторонами Конвенции МДП 1975 года и соответствующими национальными и международными организациями в целях предотвращения мошенничества.

Мероприятия по осуществлению рекомендации, принятой Административным комитетом МДП 20 октября 1995 года, в отношении международной системы контроля ЭОД за использованием книжек МДП.

Обмен оперативными данными, касающимися злоупотреблений, между таможенными органами Договаривающихся сторон соответствующих конвенций ЕЭК ООН по облегчению пересечения границ в целях определения мер по борьбе с такими явлениями.

- ф) Анализ трудностей, возникающих при выполнении формальностей на границах, в целях разработки административных процедур, направленных на устранение таких трудностей. Этот анализ будет касаться санитарного, фитосанитарного, ветеринарного контроля и контроля качества, применения стандартов, контроля, касающегося общественной безопасности, и т.д., включая содействие применению и расширение области применения Международной конвенции о согласовании условий проведения контроля грузов на границах 1982 года (Конвенции о согласовании).

Очередность: 1

Результаты, ожидаемые в **2006** году:

[Завершение подготовки нового приложения к "Конвенции о согласовании", регламентирующего автомобильные перевозки, включая, возможно, международный весовой сертификат грузового транспортного средства, в тесном сотрудничестве с Рабочей группой по автомобильному транспорту].

Изучение конкретных мер по упрощению процедур пересечения границ в ходе железнодорожных перевозок в сотрудничестве с Рабочей группой по железнодорожному транспорту.

МЕРОПРИЯТИЯ, ОГРАНИЧЕННЫЕ ВО ВРЕМЕНИ

- а) Проведение исследования по облегчению железнодорожных транзитных перевозок на основе железнодорожных накладных МГК и СМГС, включая подготовку нового режима таможенного транзита, допускающего использование в качестве таможенного документа железнодорожных накладных МГК и СМГК.

Очередность: 2

Результат, ожидаемый в **2006** году:

[Подготовка проекта конвенции о таможенном транзите, регламентирующей международные железнодорожные перевозки в государствах - членах СМГС].

Проведение исследования по вопросу о полной интеграции согласованного режима таможенного транзита, охватывающего все государства - члены КОТИФ и СМГС.

- б) Изучение положений Конвенции о таможенных льготах для туристов 1954 года с целью обновления положений этой Конвенции в соответствии с современной таможенной и туристической практикой.**

Очередность: 2

Приложение 2 – Регистрационный бланк участника сессии


UNITED NATIONS OFFICE AT GENEVA
Please Print
Conference Registration Form

Date

 Please fax this completed form to the Host Secretariat and **BRING THIS ORIGINAL** with you to Geneva.

An additional form is required for spouses.

Title of the Conference

Working Party on Customs Questions affecting Transport (WP.30), 114th session

Delegation/Participant of Country, Organisation or Agency

Participant

Family Name

First Name

Mr. Mrs. Ms

Date of birth

/ /

(DD/MM/YYYY)

Participation Category

Head of Delegation Members Observer Organisation Delegation Member NGO (ECOSOC Accred.)

From

26 September 2006

Observer Country Other (Please specify below)

Until

29 September 2006

 Do you have a badge issued as a Mission diplomat or employee, NGO card issued in Geneva or a Long Duration conference badge issued at Geneva if so PLEASE TICK HERE

Document Language Preference

English French Other

Origin of Identity Document

Passport or ID Number

Valid Until

Official Telephone No.

Fax No.

Official Occupation

Permanent Official Address

Address in Geneva

Email Address

On Issue of ID Card

Participant Signature

Participant photograph if form is sent in advance of the conference date. Please PRINT your name on the reverse side of the photograph

PLEASE NOTE ONLY CERTAIN CONFERENCES REQUIRE A PHOTO, IF YOU ARE NOT ASKED TO PROVIDE ONE BY THE CONFERENCE STAFF YOUR CONFERENCE IS NON

Security Use Only

Card N°. Issued

Initials, UN Official

Приложение 3 – План-схема Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве

